

PARTIE IX.—NAVIGATION.¹

La navigation au Canada doit être envisagée sous trois aspects: (1) la navigation océanique; (2) la navigation intérieure, par les rivières et les lacs; (3) la navigation côtière ou le cabotage. La navigation océanique couvre les transports océaniques arrivant aux ou partant des ports de l'Atlantique et du Pacifique, y compris les ports du fleuve St-Laurent jusqu'à Montréal. La navigation intérieure comprend le commerce international intérieur savoir, les expéditions entre ports canadiens et américains, sur les Grand Lacs, les rivières internationales et sur les lacs et rivières qui y ont accès, tels que la rivière Ottawa, le canal Rideau, le canal Trent, etc. On en exclut cependant le transport par ferry-boats. La navigation côtière ou le cabotage comprend les expéditions entre un port canadien et un autre sur le littoral de l'Atlantique, sur la côte du Pacifique, sur les rivières et les lacs intérieurs internationaux ou les lacs et rivières y ayant accès. Elle n'inclut pas la navigation sur les voies d'eau canadiennes isolées, tels que le fleuve Mackenzie, le lac Winnipeg, le lac Saint-Jean, etc.

Dans la plupart des pays dont le littoral est fort étendu, la navigation océanique joue le rôle principal, mais au Canada, la navigation intérieure, quoiqu'elle dépende dans une large mesure du trafic océanique pour son alimentation, est presque aussi importante à elle seule que la navigation océanique, soit sur l'Atlantique, soit sur le Pacifique. Les Grands Lacs servant de passage au commerce international, on a fait figurer les statistiques de la navigation intérieure avec celles de la navigation océanique dans le tableau 50, réservant le tableau 51 uniquement à la navigation océanique.

Les chiffres aux tableaux 50 à 58 ont été corrigés et révisés selon les données figurant au Rapport du Ministère du Revenu national, exercice terminé le 31 mars 1931.

50.—Entrées et sorties des navires océaniques et des lacs (à l'exclusion des caboteurs et des ferry-boats) aux ports du Canada, exercices terminés le 30 juin 1901-1906 et le 31 mars 1907-1931.

NOTA.—Pour les années 1868 1900, voir l'Annuaire du Canada de 1911, p. 380.

Exercice.	Britanniques.		Canadiens.		Etrangers.		Tonnage total.
	Nom-bre.	Tonnage enregistré.	Nom-bre.	Tonnage enregistré.	Nom-bre.	Tonnage enregistré.	
1901.....	4,319	6,694,133	30,211	8,540,089	33,302	10,795,586	26,024,808
1902.....	4,363	6,865,924	33,202	9,654,528	40,148	13,504,952	30,025,404
1903.....	4,647	7,753,788	31,534	10,482,040	53,545	15,418,315	33,655,043
1904.....	4,997	8,045,817	30,934	9,955,290	35,739	13,201,098	31,202,205
1905.....	4,614	8,034,652	29,729	11,047,447	35,647	13,195,721	32,277,820
1906.....	5,104	9,059,453	32,239	11,241,915	37,644	14,430,804	34,732,172
1907 (9 mois).....	4,488	7,576,721	30,654	11,582,409	25,263	11,436,761	30,595,891
1908.....	6,356	10,329,515	28,795	11,717,846	40,461	17,527,670	39,575,031
1909.....	5,795	10,405,370	29,247	13,805,790	38,677	16,490,443	40,701,603
1910.....	5,780	11,038,709	28,635	15,680,534	41,650	17,848,748	44,567,991
1911.....	6,870	12,712,337	29,670	16,380,146	40,892	18,337,062	47,429,545
1912.....	6,766	13,342,929	27,949	18,069,983	45,399	21,560,215	52,973,127
1913.....	7,307	13,896,353	42,624	20,677,938	47,303	23,275,492	57,849,783
1914.....	7,418	15,711,849	30,234	17,026,121	55,835	29,181,513	61,919,483
1915.....	6,949	13,931,091	29,359	17,604,751	48,635	22,168,311	53,604,153
1916.....	6,817	12,417,944	37,900	17,372,836	75,411	27,930,318	57,721,098
1917.....	7,387	16,144,873	39,978	20,290,252	74,850	29,277,419	65,712,544
1918.....	7,337	16,959,790	34,786	19,890,461	70,781	29,952,237	66,802,488
1919.....	6,099	14,054,166	37,023	17,567,061	52,273	21,607,871	53,229,048
1920.....	5,511	12,320,994	37,388	16,869,619	52,827	20,302,920	49,493,533
1921.....	4,526	10,545,619	39,877	22,236,692	50,370	21,866,049	54,648,630
1922.....	4,239	10,471,403	36,679	20,029,572	61,114	26,164,278	56,665,253
1923.....	4,869	13,869,906	59,304	26,423,287	87,199	32,110,191	72,403,183
1924.....	5,187	15,158,994	53,945	28,216,588	80,700	31,571,791	74,947,373
1925.....	5,763	16,463,204	44,432	26,820,979	84,084	34,854,868	77,939,051
1926.....	6,515	17,749,067	34,010	23,149,028	55,109	34,348,732	75,266,827
1927.....	6,448	18,117,525	34,015	25,692,591	62,344	33,521,543	77,331,659
1928.....	6,253	18,738,027	38,497	28,453,951	67,771	36,611,819	83,803,797
1929.....	6,400	21,625,660	39,038	29,792,258	75,745	42,317,309	93,735,227
1930.....	5,634	20,171,383	40,251	29,137,798	107,925	40,129,608	89,438,789
1931.....	5,826	20,008,005	33,877	29,541,844	83,383	41,362,027	90,911,876